



AP/ATM/6  
NE/43  
26/09/03

**Organización de Aviación Civil Internacional  
Proyecto Regional PNUD/OACI RLA/98/003  
Transición a los Sistemas CNS/ATM en las Regiones CAR y SAM**

**Sexta Reunión/Taller de Trabajo de autoridades y planificadores  
de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM) para la Implantación RVSM, rutas RNAV y RNP en  
las Regiones CAR/SAM (AP/ATM/6 RVSM-RNAV-RNP)**

(San José, Costa Rica, 29 de septiembre al 3 de octubre de 2003)

**Asunto 3: Revisión de los asuntos relacionados con la implantación RVSM en las  
Regiones CAR/SAM**

**b) Grupo de Trabajo sobre Operación de Aeronaves y Aeronavegabilidad  
(OPS/AIR/WG)**

**Revisión del contenido de los formularios F2 y F3 de la CARSAMMA**

**Resumen**

En esta Nota de Estudio se propone a los participantes del Grupo de Trabajo OPS/AIR llevar a cabo una revisión de los formularios F2 y F3 de la CARSAMMA.

**1. Introducción**

1.1 Durante la pasada Reunión AP/ATM/5, Brasil presentó la NE/10, relacionada con la condición de aprobación RVSM de aeronaves y operadores en la necesidad de proporcionar a la agencia regional de monitoreo la información acerca de las aeronaves que ya cuentan con aprobación RVSM como parte de la evaluación del nivel de preparación de las flotas que operan en las Regiones CAR/SAM.

1.2 Desde la Reunión GREPECAS/10, en la cual, como parte del proceso de implantación inicial RVSM, se solicitó a los Estados que se cumpliera con el monitoreo de la performance de mantenimiento de la altitud, como requisito previo para la aprobación RVSM, no habiendo suministrado ningún Estado dicha información a la fecha de la reunión AP/ATM/5.

## 2. **Análisis**

2.1 Luego de la Reunión AP/ATM/5, la Oficina Regional Sudamericana de la OACI y el personal de la CARSAMMA llevaron a cabo las coordinaciones necesarias a los efectos de disponer de los formatos adecuados para comunicar la aprobación o la desafectación de las aeronaves aprobadas RVSM por parte de las autoridades de aviación civil de los Estados de las Regiones CAR/SAM. El modelo de estos formatos se adjunta como **Apéndices A y B** a esta nota de estudio.

2.2 El modelo propuesto para las Regiones CAR/SAM sería adoptado a partir de las referencias contenidas en formularios que se aplican con la misma finalidad en otras Regiones, conteniendo como información una serie de datos que han sido ordenados sistemáticamente y su contenido es similar al aplicado en otras Regiones de la OACI.

## 3. **Acción Sugerida**

3.1 Tomar conocimiento del contenido de esta nota de estudio y sus Apéndices para aplicación en las Regiones CAR/SAM, revisar dichos documentos y aprobar su versión final a ser adoptada por los Estados de las Regiones CAR/SAM.

**Apéndice A**

**Formulario LAR CARSAMMA F2  
CARSAMMA F2**

**Registro de aprobación para operar en el espacio aéreo CARSAM RVSM**

1. Cuando el Estado del explotador aprueba o enmienda la aprobación de un explotador/aeronave para ejecutar operaciones dentro del espacio aéreo CARSAM, algunos detalles de dicha aprobación deben ser registrados y enviados a la CARSAMMA al décimo (10mo.) día del mes siguiente a la emisión de la aprobación.
2. Antes de proporcionar la información solicitada a continuación, léanse las notas adjuntas. *(POR FAVOR llenar los recuadros con letras mayúsculas).*

Estado de registro <sup>1</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/>
Nombre del explotador <sup>2</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Estado del explotador <sup>3</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/>
Tipo de aeronave <sup>4</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Números de serie de la aeronave <sup>5</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Número de serie del fabricante <sup>6</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Número de registro <sup>7</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Código de dirección de la aeronave en Modo S <sup>8</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Certificación de aeronavegabilidad <sup>9</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Fecha de emisión de la certificación de aeronavegabilidad <sup>10</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Aprobación RVSM <sup>11</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Fecha de emisión de la aprobación RVSM <sup>12</sup> :	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Fecha de vencimiento (si es aplicable)<sup>13</sup>:

--	--	--	--	--	--

Fecha de vencimiento de la revocatoria<sup>14</sup>:

--	--	--	--	--	--

Razón para la revocatoria<sup>15</sup>:

--	--	--	--	--	--

Comentarios<sup>16</sup>:

--	--	--	--	--	--

---

Una vez completado, por favor remítalo a la siguiente dirección el siguiente día hábil:

INSERTE AQUÍ LA DIRECCIÓN DEL CORREO DE CARSAMMA

Teléfono: +

Fax: +

E-Mail:

**Información para el registro correcto del formulario de información de vuelo e formulario de revocación para operar en el espacio aéreo RVSM en la región CARSAM**

1. El Estado del explotador. Regístrese una o dos letras del código de identificación OACI correspondiente al Estado, que aparecen en la última edición del Doc 7910 de la OACI. Si existiera más de un código identificador para designa al Estado, use el identificador de la letra que aparece primero.
2. Nombre del explotador. Regístrese el código identificador de tres letras de la OACI contenido en versión más reciente del Doc 8585 de la OACI. Para aeronaves de aviación general, le inserte las letras "IGA". Para aeronaves militares, escriba las letras "MIL". Si no fuera el caso de ninguno de los anteriores, inserte una "X" en este espacio y el nombre del explotador/propietario en el espacio para de comentarios.
3. Estado del explotador. Regístrese una o dos letras que figuran en la última edición del Doc 7910 de la OACI. En el caso de existir más de un identificador designado para el Estado, use el identificador de la letra que aparece primero.
4. Tipo de aeronave. Regístrese el código de designación de OACI que aparece en la edición más reciente del Doc 8643 de la OACI, por ejemplo para Airbus A320-211, inserte A320; para Boeing B747-438, inserte B744.
5. Series de la aeronave. Regístrese el número de serie de la aeronave, o la designación del cliente de fabricante, por ejemplo para Airbus A320-211 inserte 211; para Boeing B747-438, inserte 400 ó 438.
6. Número de serie del fabricante – inserte el número de serie del fabricante.
7. Número de registro. Regístrese el número de registro de la aeronave, por ejemplo para AA-XYZ, inserte AAXYZ.
8. Código de dirección. Regístrese el código de dirección (6 caracteres, sexagesimal) asignado por la OACI según el tipo de aeronave.
9. Certificación de aeronavegabilidad. Inserte sí o no.
10. Fecha de emisión de la certificación de Aeronavegabilidad. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
11. Aprobación RVSM – Inserte sí o no.
12. Fecha de emisión de la aprobación RVSM. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
13. Fecha de vencimiento. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
14. Fecha de vencimiento de la revocatoria. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
15. Razón para la revocatoria
16. Comentarios.

**Apéndice B**

**Formulario LAR CARSAMMA F3  
CARSAMMA F3**

**Revocación de la aprobación para operar en el espacio aéreo RVSM en la región CARSAM**

1. Cuando exista una causa para que el Estado del explotador retire la aprobación RVSM a un explotador/aeronave que estaba operando dentro del espacio aéreo RVSM de la región CARSAM los detalles deben ser registrados tal como se requiere más abajo, y remitidos a la CARSAMMA por la vía más apropiada.
2. Antes de proporcionar la información solicitada a continuación, léanse las notas adjuntas. *(POR FAVOR llenar los recuadros con letras mayúsculas).*

Estado de registro<sup>1</sup>:

--	--

Nombre del explotador<sup>2</sup>:

--	--	--

Estado del explotador<sup>3</sup>:

--	--

Tipo de aeronave<sup>4</sup>:

--	--	--	--

Números de serie de la aeronave<sup>5</sup>:

--	--	--	--	--	--

Número de serie del fabricante<sup>6</sup>:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Número de registro<sup>7</sup>:

--	--	--	--	--	--	--

Código de dirección de la aeronave en modo S<sup>8</sup>:

--	--	--	--	--	--

Certificación de la aeronavegabilidad<sup>9</sup>:

--	--	--	--	--	--

Fecha emisión de la certificación de aeronavegabilidad<sup>10</sup>:

--	--	--	--	--	--

Aprobación RVSM<sup>11</sup>:

--	--	--	--	--	--

Fecha de emisión de la aprobación RVSM<sup>12</sup>:

--	--	--	--	--	--

Fecha de vencimiento (si es aplicable)<sup>13</sup>:

--	--	--	--	--	--

Fecha de vencimiento de la revocatoria<sup>14</sup>:

--	--	--	--	--	--

Razón de la revocatoria<sup>15</sup>:

--	--	--	--	--	--

Comentarios<sup>16</sup>:

--	--	--	--	--	--

---

Una vez completado, por favor remítalo a la siguiente dirección el siguiente día hábil:

INSERTE AQUÍ LA DIRECCIÓN DEL CORREO DE CARSAMMA

Teléfono: +

Fax: +

E-Mail:

**Información para el registro correcto del formulario de información de vuelo e formulario de revocación para operar en el espacio aéreo RVSM en la región CARSAM**

1. El Estado del explotador. Regístrese una o dos letras del código de identificación OACI correspondiente al Estado, que aparecen en la última edición del Doc 7910 de la OACI. Si existiera más de un código identificador para designa al Estado, use el identificador de la letra que aparece primero.
2. Nombre del explotador. Regístrese el código identificador de tres letras de la OACI contenido en versión más reciente del Doc 8585 de la OACI. Para aeronaves de aviación general, le inserte las letras "IGA". Para aeronaves militares, escriba las letras "MIL". Si no fuera el caso de ninguno de los anteriores, inserte una "X" en este espacio y el nombre del explotador/propietario en el espacio para de comentarios.
3. Estado del explotador. Regístrese una o dos letras que figuran en la última edición del Doc 7910 de la OACI. En el caso de existir más de un identificador designado para el Estado, use el identificador de la letra que aparece primero.
4. Tipo de aeronave. Regístrese el código de designación de OACI que aparece en la edición más reciente del Doc 8643 de la OACI, por ejemplo para Airbus A320-211, inserte A320; para Boeing B747-438, inserte B744.
5. Series de la aeronave. Regístrese el número de serie de la aeronave, o la designación del cliente de fabricante, por ejemplo para Airbus A320-211 inserte 211; para Boeing B747-438, inserte 400 ó 438.
6. Número de serie del fabricante – inserte el número de serie del fabricante.
7. Número de registro. Regístrese el número de registro de la aeronave, por ejemplo para AA-XYZ, inserte AAXYZ.
8. Código de dirección. Regístrese el código de dirección (6 caracteres, sexagesimal) asignado por la OACI según el tipo de aeronave.
9. Certificación de aeronavegabilidad. Inserte sí o no.
10. Fecha de emisión de la certificación de Aeronavegabilidad. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
11. Aprobación RVSM – Inserte sí o no.
12. Fecha de emisión de la aprobación RVSM. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
13. Fecha de vencimiento. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
14. Fecha de vencimiento de la revocatoria. DD/MM/AA. Ejemplo: el 26 de octubre de 1998, se escribe 26/10/98.
15. Razón para la revocatoria
16. Comentarios.